

CONTRACT Nr. 142
privind achiziția prin Cererea Ofertelor de Prețuri

Obiectul achiziției Servicii transport Ruta Goianul Nou-com. Ciorescu pentru perioada **01.01.2025-31.12.2025**

Cod CPV: 60100000-9

„27” decembrie 2024

orasul Stăuceni

Prestatorul de servicii	Autoritatea contractantă
<p><u>Odograf SRL.</u></p> <p>reprezentată prin Andrei ICHIM, administrator, care acționează în baza statutului denumit(a) în continuare <i>Prestator</i> înregistrat în Registrul de Stat cu nr. 1003600155043, pe de o parte,</p>	<p><u>Primăria orașului Stăuceni.</u></p> <p>reprezentată prin primarul Alexandr VORNICU, care acționează în baza Hotărârii CECE Stăuceni 1/16, nr. 52 din 13.11.2023 și art. 29 alin. (1) lit. n), din Legea nr. 436 din 28.12.2006 privind administrația publică locală, denumit(a) în continuare Beneficiar, pe de altă,</p>

ambii (denumiți(te) în continuare Părți), au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

- a. Achiziționarea **Servicii transport Ruta Goianul Nou-com. Ciorescu pentru perioada 01.01.2025-31.12.2025**, denumite în continuare Servicii, conform procedurii de achiziții publice de tip Cererea Ofertelor de Prețuri nr. cds-b3wdp1-MD-1733380419342, din 05.12.2024 în baza deciziei grupului de lucru al Cumpărătorului nr. 44 din „18” decembrie 2024.
- b. Următoarele documente vor fi considerate părți componente ale Contractului:
 - a) Specificația tehnică;
 - b) Specificația de preț;
 - c. În cazul unor discrepanțe sau inconsecvențe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.
 - d. În calitate de contravaloare a plăților care urmează a fi efectuate de Beneficiar, Prestatorul se obligă prin prezentul contract să presteze Beneficiarului Serviciile și să înlăture defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.
 - e. Beneficiarul se obligă prin prezentul contract să plătească Prestatorului, în calitate de contravaloare a prestării serviciilor, prețul Contractului în termenele și modalitatea stabilite de Contract.

1. Obiectul Contractului

- 1.1. Prestatorul își asumă obligația de a presta Serviciile conform Specificației, care este parte integrantă a prezentului Contract.
- 1.2. Beneficiarul se obligă, la rândul său, să achite și să recepționeze Serviciile prestate de Prestator.
- 1.3. Calitatea Bunurilor se atestă prin certificatele de calitate indicate în Specificație.
- 1.4. Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele indicate în Specificație
- 1.5. Termenele de garanție *nu este cazul* a Serviciilor sunt indicate în Anexa nr.22, Specificații tehnice.

2. Termeni și condiții de prestare

- 2.1. Prestarea Serviciilor se efectuează de către Prestator în termenele prevăzute de graficul de prestare conform graficului de circulație în zilele lucrătoare pentru perioada 01.01.2025-31.12.2025
- 2.2. Documentația de însoțire a Serviciilor include: e-factura, actul de predare primire.
- 2.3. Originalele documentelor prevăzute în punctul 2.2 se vor prezenta Beneficiarului cel târziu la momentul prestării serviciilor. Prestarea serviciilor se consideră încheiată în momentul în care sunt prezentate documentele de mai sus.

3. Prețul și condiții de plată

- 3.1. Prețul Serviciilor prestate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat

Specificația prezentului Contract.

3.2. Suma totală a prezentului Contract, inclusiv TVA, se stabilește în lei moldovenești și constituie: **411998,00 (patru sute unsprezece mii nouă sute nouăzeci și opt lei, 00 bani) lei MD.**

3.3. Achitarea plăților pentru Serviciile prestate va efectua în lei moldovenești.

3.4. Metoda și condițiile de plată de către Beneficiar vor fi: *prin transfer bancar conform e-facturii.*

3.5. Plățile se vor efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al Prestatorului indicat în prezentul Contract.

4. Condiții de predare-primire

4.1. Serviciile se consideră predate de către Prestator și recepționate de către Beneficiar dacă:

a) Serviciilor corespunde informației indicate în Lista serviciilor și graficul prestării și documentele de însoțire conform punctului 2.2 al prezentului Contract;

b) calitatea Serviciilor corespunde informației indicate în Specificație;

c) ambalajul și integritatea Bunurilor corespunde informației indicate în Specificație.

4.2. Prestatorul este obligat să prezinte Beneficiarului un exemplar original al facturii fiscale odată cu prestarea Serviciilor, pentru efectuarea plății. Pentru nerespectarea de către Prestator a prezentei clauze, Beneficiarul își rezervă dreptul de a majora termenul de achitare prevăzut în punctul 3.4 corespunzător numărului de zile de întârziere și de a fi exonerat de achitarea penalității stabilite în punctul 10.3.

5. Standarde

5.1. Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele prezentate de către furnizor în propunerea sa tehnică.

5.2. Când nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a Serviciilor.

6. Obligațiile părților

6.1. În baza prezentului Contract, Prestatorul se obligă:

a) să presteze Serviciile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;

b) să anunțe Beneficiarul după semnarea prezentului Contract, în decurs de 5 zile calendaristice, prin telefon/fax sau mijloace electronice, despre disponibilitatea prestării Serviciilor;

c) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Serviciilor de către Beneficiar, în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract;

d) să asigure integritatea și calitatea Serviciilor pe toată perioada de până la recepționarea lor de către Beneficiar.

6.2. În baza prezentului Contract, Beneficiarul se obligă:

a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit Serviciilor prestate în corespundere cu cerințele prezentului Contract;

b) să asigure achitarea Serviciilor prestate, respectând modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.

7. Circumstanțe care justifică neexecutarea contractului

7.1. Părțile sunt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de circumstanțe care justifică neexecutarea contractului (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pământ, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).

7.2. Partea care invocă clauza circumstanțelor care justifică neexecutarea contractului este obligată să informeze imediat (dar nu mai târziu de 10 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor care justifică neexecutarea contractului.

7.3. Survenirea circumstanțelor care justifică neexecutarea contractului, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un aviz de atestare, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

7.4. În cazul în care în circumstanțele care justifică neexecutarea contractului, acesta se modifică prin acordul adițional, inclusiv modificarea termenilor de executare, în cazul unei executări ulterioare a contractului. Când se execută pct.7.1 și pct. 7.3, părțile modifică contractul prin acord - adițional, privind neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor, inclusiv modificarea termenilor în cazul suspendării și executării ulterioare a contractului.

8. Rezoluțiunea

8.1. Rezoluțiunea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.

8.2. Contractul poate fi rezolvit în mod unilateral de către:

- a) Beneficiar în caz de refuz al Prestatorului de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract;
- b) Beneficiar în caz de nerespectare de către Prestator a termenelor de prestare stabilite;
- c) Prestator în caz de nerespectare de către Beneficiar a termenelor de plată a Serviciilor;
- d) Prestator sau Beneficiar în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract.

8.3 Beneficiar are dreptul de a rezolvi unilateral contractul în perioada de valabilitate a acestuia în una dintre următoarele situații:

- a) contractantul se afla, la momentul atribuirii lui, în una dintre situațiile care ar fi determinat excluderea sa din procedura de atribuire potrivit art. 19 al Legii nr.131/2015 privind achizițiile publice;
- b) contractul a făcut obiectul unei modificări substanțiale care necesita o nouă procedură de achiziție publică în conformitate cu art. 76 al Legii nr.131/2015 privind achizițiile publice;
- c) contractul nu ar fi trebuit să fie atribuit contractantului respectiv, având în vedere o încălcare gravă a obligațiilor ce rezultă din Legea nr.131/2015 privind achizițiile publice și/sau tratatele internaționale la care Republica Moldova este parte, care a fost constatată printr-o decizie a unei instanțe judecătorești naționale sau, după caz, internaționale.

8.4. Partea inițiatoare a rezoluțiunii Contractului este obligată să comunice în termen de 5 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

8.5. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițiatoare va iniția rezoluțiunea.

9. Reclamații

9.1. Reclamațiile privind cantitatea Serviciilor prestate sunt înaintate Prestatorului la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Prestatorului.

9.2. Pretențiile privind calitatea serviciilor prestate sunt înaintate Prestatorului în termen de 10 zile de la depistarea deficiențelor de calitate și trebuie confirmate printr-un certificat eliberat de o organizație independentă neutră și autorizată în acest sens.

9.3. Prestatorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 zile de la data primirii acestora și să comunice Beneficiarului despre decizia luată.

9.4. În caz de recunoaștere a pretențiilor, Prestatorul este obligat, în termen de 5 zile, să presteze suplimentar Beneficiarului cantitatea neprestată de servicii, iar în caz de constatare a calității necorespunzătoare – să le substituie sau să le corecteze în conformitate cu cerințele Contractului.

9.5. Prestatorul poartă răspundere pentru calitatea Serviciilor în limitele stabilite, inclusiv pentru viciile ascunse.

9.6. În cazul devierii de la calitatea confirmată prin certificatul de calitate întocmit de organizația independentă neutră sau autorizată în acest sens, cheltuielile pentru staționare sau întârziere sunt suportate de partea vinovată.

10. Sancțiuni

10.1. Forma de garanție de bună executare a contractului agreată de Beneficiar este *nu este cazul*, în cuantum de 0% din valoarea contractului.

10.2. Pentru refuzul de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract, se va reține garanția de bună executare a contractului, în cazul în care ea a fost constituită în conformitate cu prevederile punctului 10.1., în caz contrar Prestatorul suportă o penalitate în valoare de 0,01% din suma totală a contractului.

10.3. Pentru prestarea cu întârziere a Serviciilor, Prestatorul poartă plata despăgubirii în valoare de 0,01% din suma Serviciilor neprestate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 0,1 % din suma totală a prezentului Contract. În cazul în care întârzierea depășește 5 zile, Prestatorul prezintă Beneficiarului o explicație în formă scrisă. Dacă Beneficiarul acceptă, Prestatorul prelungește termenul de valabilitate a garanției de bună executare, în caz contrar se consideră ca fiind refuz de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract și Prestatorului i se va reține garanția de bună executare a Contractului, în cazul în care a fost constituită în conformitate cu prevederile pct.10.1.

10.4. Pentru achitarea cu întârziere, Beneficiarul poartă plata despăgubirii în valoare de 0,01% din suma Serviciilor neachitate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 0,1% din suma totală a prezentului contract.

10.5. Prima zi lucrătoare ulterioară datei ce constituie termenul limită de prestare, precum și, termenul limită de achitare se consideră zi lucrătoare de întârziere.

10.6. Suma penalității calculate Prestatorului conform prezentului Contract poate fi dedusă (reținută) de către Beneficiar din suma plății pentru Serviciile prestate.

11. Drepturi de proprietate intelectuală

- 11.1. Prestatorul are obligația să despăgubească achizitorul împotriva oricărui:
- reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și
 - daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea Caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

12. Dispoziții finale

- 12.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.
- 12.2. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra modificării clauzelor contractului, prin acord adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.
- 12.3. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.
- 12.4. Prezentul Contract în cazul în care este semnat electronic, de către ambele părți, acesta este remis în mod automat prin mijloacele electronice, dar în cazul când contractul este semnat olografic se întocmește în două exemplare în limba română, câte un exemplar pentru Prestator, Beneficiar.
- 12.5. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare la data înregistrării la una din trezoreriile regionale ale Ministerului Finanțelor, în cazul în care sursele financiare se alocă din bugetul de stat/bugetul local, sau la data semnării sau la o altă dată ulterioară indicată în acest contract în cazul în care gestionarea surselor financiare nu se efectuează prin intermediul sistemului trezorerial.
- 12.6. Prezentul contract este valabil până la 31 decembrie 2025.
- 12.7. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al părților și se consideră semnat la data aplicării ultimei semnături de către una din părți.
- 12.8. Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova.

RECHIZITELE JURIDICE, POȘTALE ȘI DE PLĂȚI ALE PĂRȚILOR

Prestatorul de servicii Odograf SRL

Adresa poștală: Republica Moldova, mun. Chișinău, s. Trușeni, str. Cireșilor 7A
Telefon/ e-mail: 060329390 / srl.odograf@gmail.com
Cod fiscal: 1003600155043
Banca: BC „MAIB” SA
Cod: AGRNMD2X
IBAN: MD78AG000002251408012993

Beneficiarul Primăria orașului Stăuceni

Adresa poștală MD-4839, mun. Chișinău, or. Stăuceni, str. Alexei Mateevici nr. 13
Telefon: 022326976
Cod fiscal: 1007601009990
Banca: MF Trezoreria de Stat
Cod: TREZMD2X
IBAN: MD66TRPDAK222400A11196AC

SEMNĂTURILE PĂRȚILOR

Prestatorul servicii

Andrei ICHIM, administrator

Digitally signed by Ichim Andrei
Date: 2024.12.31 11:33:37 EET
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova

MOLDOVA EUROPEANĂ



Beneficiarul

Alexandr VORNICU, primar

Digitally signed by Vornicu Alexandr
Date: 2024.12.31 12:33:40 EET
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova

MOLDOVA EUROPEANĂ

Înregistrat nr. _____

Data: _____



SPECIFICAȚII TEHNICE

N r.	Denumirea lucrărilor	Cod CPV	Specificarea tehnică deplină solicitată de către autoritatea contractantă	Specificarea tehnică deplină propusă de către ofertant	Standarde de referință
1	Servicii transport Ruta Goianul Nou-com. Ciorescu pentru perioada 01.01.2025-31.12.2025	60100000-9	Servicii de transport cursa s. Goianul Nou - com.Ciorescu 7 ori/zi în zile lucrătoare perioada 01.01.2025-31.12.2025	Servicii de transport cursa s. Goianul Nou - com.Ciorescu 7 ori/zi în zile lucrătoare perioada 01.01.2025-31.12.2025	
	TOTAL				

SEMNĂTURILE PĂRȚILOR

Prestatorul de servicii

Andrei ICHIM, administrator

Beneficiarul

Alexandr VORNICU, primar

_____ L.Ș.

_____ L.Ș.

Digitally signed by Ichim Andrei
Date: 2024.12.31 11:34:17 EET
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova

MOLDOVA EUROPEANĂ



SPECIFICAȚII DE PREȚ

Nr.	Denumirea lucrărilor	Cod CPV	Unitatea de măsură	Cantitatea	Prețul unitar	Sumalei MD,	Termenii de executare
1	Servicii de transport cursa s. Goianul Nou - com.Ciorescu Ianuarie	601000 00-9	zile	21	1596,89	33534,71 ✓	01.01.2025 31.12.2025
2	Servicii de transport cursa s. Goianul Nou - com.Ciorescu Februarie	601000 00-9	zile	20	1596,89	31937,82 ✓	
3	Servicii de transport cursa s. Goianul Nou - com.Ciorescu Martie	601000 00-9	zile	21	1596,89	33534,71	
4	Servicii de transport cursa s. Goianul Nou - com.Ciorescu Aprilie	601000 00-9	zile	22	1596,89	35131,60	
5	Servicii de transport cursa s. Goianul Nou - com.Ciorescu Mai	601000 00-9	zile	21	1596,89	33534,71	
6	Servicii de transport cursa s. Goianul Nou - com.Ciorescu Iunie	601000 00-9	zile	21	1596,89	33534,71	
7	Servicii de transport cursa s. Goianul Nou - com.Ciorescu Iulie	601000 00-9	zile	23	1596,89	36728,54	
8	Servicii de transport cursa s. Goianul Nou - com.Ciorescu August	601000 00-9	zile	21	1596,89	33534,71	
9	Servicii de transport cursa s. Goianul Nou - com.Ciorescu Septembrie	601000 00-9	zile	22	1596,89	35131,60	
10	Servicii de transport cursa s. Goianul Nou - com.Ciorescu Octombrie	601000 00-9	zile	23	1596,89	36728,54	
11	Servicii de transport cursa s. Goianul Nou - com.Ciorescu Noiembrie	601000 00-9	zile	20	1596,89	31937,82	
12	Servicii de transport cursa s. Goianul Nou - com.Ciorescu Decembrie	601000 00-9	zile	23	1596,89	36728,53	
	TOTAL			258		411998,00	

SEMNĂTURILE PĂRȚILOR

Prestatorul de servicii

Beneficiarul

Andrei ICHIM, administrator

Alexandr VORNICU, primar

L.Ș

L.

Digitally signed by Ichim Andrei
Date: 2024.12.31 11:34:48 EET
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova



MOLDOVA EUROPEANĂ

FACTURĂ FISCALĂ
HABITUALĂ/REGULARĂ

Seria, Nr.
Cupa, №

EAN1000802211

număr:

data:

Data eliberării / data livrării 29.01.2025 / 31.01.2025
Data emisiei / data facturii

9. Transportator
Denumire

număr /
data

S.C. ODOGRAF S.R.L., STRUBENI Crețler nr.7A
Dada, AGRNNDX887

căd. nr.TVA 1003600155043 /
φ k.kon.HDC
căd. nr.TVA 1003600155043 /
φ k.kon.HDC

2. Comptabil/beneficiar: PRIMARIA ORASTIULI STAUENI, ORASTIUCENI A. Matevid nr.13
Denumirea entitatii beneficiare

Art. servicii
Denumirea activității

căd. nr.TVA 1007601009990 /
φ k.kon.HDC

3. Delegat
Denumirea persoanei desemnate

4. Denumirea analizei
Denumirea analizei

7. Reduceri
Denumirea reducerii

5. Punct încalzire Denumirea punctului de încălzire	10.1 Unitate de măsură	10.2 Cantitatea	10.3 Preț unitar Valoarea totală Cantitatea x Preț unitar	10.4 Valoarea totală Cantitatea x Preț unitar	10.5 Cota TVA, % Cantitatea x Cota TVA, %	10.6 Suma totală a HDC, %	10.7 Suma totală a HDC, %	10.8 Valoarea netă Cantitatea x Preț unitar net	10.9 TVA Diferența Cantitatea x Preț unitar net x Cota TVA, %	10.10 Timp estimat Cantitatea / Timp estimat	10.11 Număr bonuri Cantitatea	10.12 Masa brută, tone Cantitatea x Masa specifică
12. TOTAL (pe factura fiscală) / Baza (pe nota fiscală)			21	3354,71	-	X	0,00	3354,71	X	X	X	0,00

13. Termi. abținer. combl ABELA SCUUCIEN

Aplicată schema europeană de către Furnizorul/Primescena
decreditația primită. Postavățușa 29.01.2025

persoană:

Funcția, numele, prenumele, semnatura / Denumirea, funcția, num. postului

14. Prețul mărții/activității (serviciului): combl ABELA SCUUCIEN

Aplicată schema europeană de către Furnizor/Primescena
decreditația primită. Postavățușa 29.01.2025

Cant. comercială (kg/cm)

Funcția, numele, prenumele, semnatura / Denumirea, funcția, num. postului

L.S.

15. Măști mărții/activității Intermedieri (transportatori):

Funcția, numele, prenumele, semnatura / Denumirea, funcția, num. postului

Primesc. țară/activității porșanik (persoană)

Funcția, numele, prenumele, semnatura / Denumirea, funcția, num. postului

16. Prețul mărții/activității Intermedieri (transportatori):

Funcția, numele, prenumele, semnatura / Denumirea, funcția, num. postului

Cant. comercială (kg/cm)

Funcția, numele, prenumele, semnatura / Denumirea, funcția, num. postului

17. Prețul mărții/activității (serviciului)

Aplicată schema europeană de către Comptabil/Primescena
decreditația primită. Postavățușa 30.01.2025

Primesc. țară/activității (serviciului)
num./activității

Funcția, numele, prenumele, semnatura / Denumirea, funcția, num. postului

18. Timpul de staționare a mijlocului de transport Время простоя транспортного средства				Semnătura Подпись	19. Ruta și distanța de transport, km Маршрут движения и расстояние перевозки
Operația Операция	Ziua, luna, ora, minutele la День, месяц, час, минуты				
	Sosire Прибытия	Plecare Убытия	Staționare Простоя		
Încărcare Погрузка					
Descărcare Разгрузка					
20. Forma de plată Вид оплаты					
21. Mențiuni Отметки					
22. Calculul prestațiilor de transport Расчет транспортных услуг					
4. Documente anexate Прилагаемые документы					

Сторона перевоз

Societatea Comerciala "ODOGRAF" S.R.L. c/f: 1003600155043
Адрес: MD-3733, str.Ciresilor, 7 A, s.Trusenii mun.Chisinau, R.M., тел.: 29-20-90

Акт №000000000000059 от 31 Января 2025 г.

Заказчик: "PRIMARIA ORASULUI STAUENI"

№	Наименование работы (услуги)	Ед. изм.	Количество	Цена, лей	Сумма, лей
1	Servicii de transport cursa s.Goianul Nou-com.Ciorescu	шт.	21,000	1 596,89	33 534,71
Итого:					33 534,71
Без налога (НДС).					-

Всего (с учетом НДС): 33534,71

Всего оказано услуг на сумму: Treizeci si trei mii cinci sute treizeci si patru lei 71 bani в т.ч.: НДС - Zero lei 00 bani.

Вышеперечисленные услуги выполнены полностью и в срок. Заказчик претензий по объему, качеству и срокам оказания услуг не имеет.

Исполнитель:

подпись

М.П.

Digitally signed by Şciucichin Adela
Date: 2025.01.29 15:03:14 EET
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova

MOLDOVA EUROPEANĂ



Заказчик:

подпись

М.П.

FACTURĂ FISCALĂ
НАЛОГОВАЯ НАКЛАДНАЯ

Seria, Nr.
Серия, №



EAV000668112



Formular tipizat
Anexa 1 la Ordinul Ministerului Finanțelor al Republicii Moldova
nr. 118 din 28 august 2017
Taxa de formă
Prescripțiile la practica Ministerului Finanțelor Republicii Moldova
№ 118 din 28 august 2017

Data eliberării / data livrării 03.03.2025 / 28.02.2025 Дата выписки / дата поставки		număr: _____ номер		data: _____ дата	
1. Furnizor: S.C. ODOGRAF S.R.L., S.TRUSENI Ciresilor nr.7A Cont MD78AG00002251408012993, BC'MAIB'S.A. sucursala Dacia, AGRNMD2X887		9. Transportator S.C. ODOGRAF S.R.L., S.TRUSENI Ciresilor nr.7A		c.f./ nr.TVA 1003600155043 / ф.к./ код НДС	
2. Cumpărător/beneficiar: PRIMARIA ORASULUI STAUCENI, OR.STAUCENI A. Mateevici nr.13				c.f./ nr.TVA 1007601009990 / ф.к./ код НДС	
3. Delegație seria _____ număr _____ data _____ delegatul _____ Доверенность серия _____ номер _____ дата _____ делегированный _____			4. Documente anexate Act servicii Прилагаемые документы		

5. Punct încărcare Пункт погрузки		6. Punct descărcare Пункт разгрузки				7. Redirijări Переадресовки					
10.1 Denumirea mărfurilor/activelor, serviciilor și codul poziției tarifare al mărfii/activului Наименование товаров/активов, услуг и код товарной позиции товара/актива.	10.2 Unitate de măsură Единица измерения	10.3 Cantitatea mărfurilor/activelor, volumul serviciilor Количество товаров/активов, объем услуг	10.4 Preț unitar fără TVA, lei Цена единицы без НДС, леа	10.5 Valoarea totală fără TVA, lei Общая сумма без НДС, леа	10.6 Cota TVA, % Ставка НДС, %	10.7 Suma totală a TVA, lei Общая сумма НДС, леа	10.8 Valoarea mărfurilor/activelor, serviciilor, lei Стоимость товаров/активов, услуг, леа	10.9 Alte informații Другая информация	10.10 Tip ambalaj Тип упаковки	10.11 Număr locuri Количество мест	10.12 Masa brută, tone Масса брутто, тонн
serviții de transport cursa s.Goianul Nou-com.Ciorescu	serv	20	1596.891	31937,82	-	0,00	31937,82				
12. TOTAL (pe factura fiscală) / Всего (по налоговой накладной)				31937,82	X	0,00	31937,82	X	X	X	0,00

13. Permis eliberarea: contabil ADELA SCIUCICHIN
Отпуск
разрешил: _____
Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись

Aplicată semnătura electronică de către Furnizor \ Применена электронная подпись Поставщика 03.03.2025

14. Predat mărfurile/activele (serviciile): contabil ADELA SCIUCICHIN
Сдал товары/активы (услуги)
L.Ș.
Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись

Aplicată semnătura electronică de către Furnizor \ Применена электронная подпись Поставщика 03.03.2025

15. Primit mărfurile/activele intermediar (transportatorul):
M.P.
Принял товары/активы посредник (перевозчик)
Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись

16. Predat mărfurile/activele intermediar (transportatorul):
Сдал товары/активы посредник (перевозчик)
Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись

17. Primit mărfurile/activele (serviciile) cumpărătorul/beneficiarul:
contabil RAISA RACU
Принял товары/активы (услуги) покупатель/получатель
Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись

Aplicată semnătura electronică de către Cumpărător \ Применена электронная подпись Покупателя 04.03.2025

18. Timpul de staționare a mijlocului de transport Время простоя транспортного средства				19. Ruta și distanța de transport, km Маршрут движения и расстояние перевозки, км	
Operația Операция	Ziua, luna, ora, minutele la День, месяц, час, минуты			Semnătura Подпись	
	Sosire Прибытия	Plecare Убытия	Staționare Простоя		
Încărcare Погрузка					
Descărcare Разгрузка					
20. Forma de plată Вид оплаты					
21. Mențiuni Отметки					
22. Calculul prestațiilor de transport Расчет транспортных услуг					
4. Documente anexate Прилагаемые документы					

Societatea Comerciala "ODOGRAF" S.R.L. c/f: 1003600155043
Адрес: MD-3733, str.Ciresilor, 7 A, s.Truseni mun.Chisinau, R.M., тел.: 079691100

Акт №000000000000004 от 28 Февраля 2025 г.

Заказчик: "PRIMARIA ORASULUI STAUENI"

№	Наименование работы (услуги)	Ед. изм.	Количество	Цена, лей	Сумма, лей
1	SERVICII TRANSPORT OCAZIONAL DE CALATORI PRIN RM	шт.	20,000	1 596,89	31 937,82
Итого:					31 937,82
Без налога (НДС).					-

Всего (с учетом НДС): **31937,82**

Всего оказано услуг на сумму: Treizeci si una mie noua sute treizeci si sapte lei 82 bani в т.ч.: НДС - Zero lei

Вышеперечисленные услуги выполнены полностью и в срок. Заказчик претензий по объему, качеству и срокам оказания услуг не имеет.

Исполнитель:



подпись

Заказчик:

подпись
М.П.

CONTRACT Nr. 2

pentru prestarea serviciilor de transport rutier ocazional de persoane în trafic național și internațional

mun.Chisinau

22 ianuarie 2025

S.R.L. "ODOGRAF", numit in continuare "Prestator", în persoana administratorului *Ichim Andrei*, ce activează în baza Statutului Întreprinderii și, S.R.L. „Diav-Tur”, numit(a) in continuare "Beneficiar", au incheiat acest Contract, pentru prestarea serviciului de transport rutier de persoane in trafic interurban/internațional ocazional, cu destinatie(ruta/cursa): Drochia – Durău (România) - Drochia.

Ruta /cursa e stabilita pentru data tur: 24.01.2025 la ora 01:00, numar de persoane 20; retur: 26.01.2025, la ora 09:00 numar de persoane 20.

I. OBLIGATIUNILE PRESTATORULUI

- 1.1** Prestatorul se obliga sa acorde servicii de transport persoanelor de pe teritoriul Republicii Moldova si dupa hotarele ei, conform destinatiei stabilite mai sus;
- 1.2** Să presteze serviciile calitativ conform normelor etice si conditiilor stabilite.
- 1.3** Prestatorul se obligă să prezinte unitatea de transport în stare tehnică și sanitară corespunzătoare.
- 1.4** Să puna la dispozitie unitatea de transport pentru imbarcarea pasagerilor in limitele timpului stabilit.
- 1.5** Prestatorul va suporta toate cheltuielile legate de perfectarea actelor de insotire a mijlocului de transport pentru cursa stabilită.
- 1.6** In caz de aparitie a defectelor tehnice iremediabile, Prestatorul se obligă să pună la dispoziție o altă unitate în timp de 24 ore, pentru efectuarea sau continuarea cursei.
- 1.7** Să respecte prevederile Regulamentului transportatorilor auto de calatori si bagaje, adoptat prin HG 854 din 28.07.06, Codul Transportatorilor rutierenr.150 din 17.07.14, Instructiunea privind modul de utilizare a Carnetelor cu foi de parcurs (INTERBUS).

II. OBLIGATIUNILE BENEFICIARULUI

- 2.1.** Beneficiarul se obligă să achite serviciile prestate in termenii și mărimea stabilită.
- 2.2.** Să contribuie la respectarea orelor stabilite plecării si sosirii la locul destinării.
- 2.3.** Să respecte condițiile sanitare și tehnice în interiorul salonului unității de transport, normelor si tehnica securitatii in circulatie si obligatiilor conform legislatiei in vigoare.
- 2.4.** Beneficiarul își asumă cheltuielile de cazare si alimentare (diurna) a conducatorilor auto, in caz de stazionare in timpul efectuării rutei/cursei, decit aceea in care operatorul de transport este stabilit, sau in cazul unui Acord suplimentar.
- 2.5.** Beneficiarul suporta cheltuielile de parcare a autovehiculului.

III. PLATA PENTRU SERVICII

- 3.1.** Costul serviciului, reiesind din itinerar si conditiile impuse de legislatia Republicii Moldova, constituie 12000,00 lei(transfer).

3.2. Plata pentru servicii: Beneficiarul achita integral dupa prestarea serviciilor de transport, în baza facturii emise de către Prestator.

3.3. Pentru serviciile de transport suplimentare, excursii, etc. Plata și modalitatea se v-a stabili printr-un Acord Adițional.

3.4. Pentru neachitarea în termenii stabiliți, Prestatorul își rezerva dreptul de a percepe o penalitate de 1% pe zi din valoarea Contractului.

IV. ALTE DISPOZITII

4.1. Prezentul Contract intra in vigoare din momentul semnării părților.

4.2. In caz de reziliere a prezentului Contract din initiative unei parti, aceasta va anunta a doua parte in termen de cel puțin 5 zile de la data plecării la cursa "tur".

4.3. In caz ca Beneficiarul refuză să beneficieze de servicii fără a anunța, Prestatorul isi asuma dreptul de a percepe o penalitate in marime de 30% din valoarea Contractului.

4.4. Prezentul contract este intocmit in doua exemplare cu putere juridical egala.

4.5. Serviciile se vor considera prestate integral, in caz de neprezentarea pretentiilor in scris de Beneficiar in cel mult zece zile dupa cursa "retur".

4.6. Partile au convenit ca toate neintelegerile in caz de aparitie, vor fi solutionate pe cale amiabila de reprezentantii lor. In cazul in care nu este posibila calea amiabila, Partile se vor adresa instantelor de judecata competente.

I. DATELE PARTILOR

PRESTATOR:

S.R.L. "ODOGRAF"
MD-3733, str.Ciresilor, 7 A, s.Truseni
IBAN: MD78AG000002251408012993
MAIB or.Chisinau
Codul bancii AGRNMD2X273
C/f 1003600155043

BENEFICIAR:

S.R.L. "DIAV-TUR"
c/f 1011607002763
or. Drochia, str. M. Lermontov 10/4
MD48AG000000022513339169
AGRNMD2X702

Digitally signed by Ichim Andrei
Date: 2025.01.22 12:58:30 EET
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova



Andrei Ichim

Digitally signed by Agrigoroae Dinu
Date: 2025.01.22 14:49:15 EET
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova



MOLDOVA EUROPEANĂ

MOLDOVA EUROPEANĂ

FACTURĂ FISCALĂ
НАЛОГОВАЯ НАКЛАДНАЯ

Seria, Nr.
Серия, №



EAU000727031



Formular tipizat
Anexa 1 la Ordinul Ministerului Finanțelor al Republicii Moldova
nr.118 din 28 august 2017
Типовая форма
Приложение 1 к приказу Министерства Финансов Республики Молдова
№ 118 от 28 августа 2017 г

Data eliberării /data livrării 27.01.2025 / 26.01.2025 Дата выписки /дата поставки		număr: _____ номер		data: _____ дата							
9. Transportator Перевозчик		S.C. ODOGRAF S.R.L., S.TRUSENI Ciresilor nr.7A		c.f./ nr.TVA 1003600155043 / ф.к./ код НДС							
1. Furnizor: Поставщик		S.C. ODOGRAF S.R.L., S.TRUSENI Ciresilor nr.7A Cont MD78AG000002251408012993, BC'MAIB'S.A. sucursala Dacia, AGRNMD2X887		c.f./ nr.TVA 1003600155043 / ф.к./ код НДС							
2. Cumpărător/beneficiar: Покупатель/получатель		DIAV-TUR S.R.L., OR.DROCHIA Mihail Lermontov nr.10/4		c.f./ nr.TVA 1011607002763 / ф.к./ код НДС 5200779							
3. Delegație seria _____ număr _____ data _____ delegatul _____ Доверенность серия номер дата делегированный			4. Documente anexate Act servicii Прилагаемые документы								
5. Punct încărcare Пункт погрузки		6. Punct descărcare Пункт разгрузки		7. Redirijări Переадресовки							
10.1 Denumirea mărfurilor/activelor, serviciilor și codul poziției tarifare al mărfii/activului Наименование товаров/активов, услуг и код товарной позиции товара/актива.	10.2 Unitate de măsură Единица измерения	10.3 Cantitatea mărfurilor/activelor, volumul serviciilor Количество товаров/активов, объем услуг	10.4 Preț unitar fără TVA, lei Цена единицы без НДС, лев	10.5 Valoarea totală fără TVA, lei Общая сумма без НДС, лев	10.6 Cota TVA,% Ставка НДС, %	10.7 Suma totală a TVA, lei Общая сумма НДС, лев	10.8 Valoarea mărfurilor/activelor, serviciilor, lei Стоимость товаров/активов, услуг, лев	10.9 Altă informație Другая информация	10.10 Tip ambalaj Тип упаковки	10.11 Număr locuri Количество мест	10.12 Masa brută, tone Масса брутто, тонн
Servicii transport de calatori la comanda cu destinatia Drochia – Durău (România) - Drochia.	serv	1	12000.00	12000,00	-	0,00	12000,00				
12. TOTAL (pe factura fiscală) / Всего (по налоговой накладной)				12000,00	X	0,00	12000,00	X	X	X	0,00

13. Permis eliberarea: director ANDREI ICHIM
Отпуск разрешил: _____
Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись

Aplicată semnătura electronică de către Furnizor\Применена электронная подпись Поставщика 27.01.2025

14. Predat mărfurile/activele (serviciile): director ANDREI ICHIM
Сдал товары/активы (услуги) _____
Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись

Aplicată semnătura electronică de către Furnizor\Применена электронная подпись Поставщика 27.01.2025

L.Ș.

M.I.

15. Primit mărfurile/activele intermediar (transportatorul):
Принял товары/активы посредник (перевозчик) _____
Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись

16. Predat mărfurile/activele intermediar (transportatorul)::
Сдал товары/активы посредник (перевозчик) _____
Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись

17. Primit mărfurile/activele (serviciile) cumpărătorul/beneficiarul: director DINU AGRIGORAE
Принял товары/активы (услуги) покупатель/получатель _____
Funcția, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись

Aplicată semnătura electronică de către Cumpărător\Применена электронная подпись Покупателя 29.01.2025

18. Timpul de staționare a mijlocului de transport Время простоя транспортного средства				19. Ruta și distanța de transport, km Маршрут движения и расстояние перевозки, км	
Operația Операция	Ziua, luna, ora, minutele la День, месяц, час, минуты			Semnătura Подпись	
	Sosire Прибытия	Plecare Убытия	Staționare Простоя		
Încărcare Погрузка					
Descărcare Разгрузка					
20. Forma de plată Вид оплаты					
21. Mențiuni Отметки					
22. Calculul prestațiilor de transport Расчет транспортных услуг					
4. Documente anexate Прилагаемые документы					

CONTRACT Nr. 51

privind achiziția serviciilor de transport de pasageri la Festivalul Etniilor cu genericul „Unitate prin diversitate” ediția XXIII, care va avea loc în data de 15 septembrie 2024 în mun. Chișinău, Grădina Publică „Ștefan cel Mare și Sfânt”

I PARTEA GENERALĂ

Obiectul achiziției serviciilor de transport de pasageri

Cod CPV: 60100000 – 9

“11 ” septembrie 2024

Mun. Chișinău

Prestatorul de servicii	Autoritatea contractantă
<p>SC „ODOGRAF” S.R.L.</p> <p>reprezentată prin <u>Director Ichim Andrei</u> care acționează în baza <u>statutului</u>, denumită în continuare <i>Prestator</i></p> <p><u>IDNO 1003600155043</u></p> <p>pe de o parte, și</p>	<p>Agenția Relații Interetnice, reprezentată prin <u>Directorul general, Veaceslav Reabcinschi</u>,</p> <p>care acționează în baza <u>regulamentului</u>, denumită în continuare <i>Cumpărător</i>,</p> <p><u>IDNO 1006601000211 din 28.09.2006</u>,</p> <p>pe de altă parte,</p>

ambele denumite în continuare *Părți*, au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

1. Achiziționare a serviciilor de transport de pasageri la Festivalul Etniilor cu genericul „Unitate prin diversitate” ediția XXIII, care va avea loc în data de 15 septembrie 2024 în mun. Chișinău, Grădina Publică „Ștefan cel Mare și Sfânt”. Următoarele documente vor fi considerate părți componente și integrale ale Contractului:

- a) Formularul Contractului;
- b) Specificația tehnică și preț;
- c) Lista serviciilor și graficul prestării;
- d) Formularul ofertei.

3. Prezentul Contract va predomina asupra tuturor altor documente componente. În cazul unor discrepanțe sau inconsecvențe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.

4. În calitate de contravaloare a plăților care urmează a fi efectuate de beneficiar, prestatorul se obligă prin prezenta să livreze beneficiarului Serviciile și să înlăture defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.

Beneficiarul se obligă prin prezenta să plătească Prestatorului, în calitate de contravaloare a prestării serviciilor, precum și a înlăturării defectelor lor, prețul Contractului sau orice altă sumă care poate deveni plătită conform prevederilor Contractului în termenele și modalitatea stabilite de Contract.

1. Obiectul Contractului

1.1. Prestatorul își asumă obligația de a presta Serviciile conform Specificației, care este parte integrantă a prezentului Contract.

1.2. Beneficiarul se obligă, la rîndul său, să achite și să recepționeze Serviciile prestate de Prestator.

1.3. Calitatea Serviciilor se atestă prin certificatele de calitate indicate în Specificație. Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele indicate în Specificație. Cînd nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă, se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.

2. Termeni și condiții de livrare/prestare

Prestarea Serviciilor se efectuează de către Prestator la data de: **15 septembrie 2024**.

3. Prețul și condiții de plată

3.1. Prețul Serviciilor livrate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat Specificația prezentului Contract.

3.2. Suma totală a prezentului Contract, inclusiv TVA, se stabilește în lei moldovenești și constituie: **15 700 (cincisprezece mii șapte sute lei 00 bani) lei MDL.**

(suma cu cifre și litere)

3.3. Achitarea plăților pentru Serviciile prestate se va efectua în lei moldovenești,

3.4. Plățile se vor efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al prestatorului indicat în prezentul Contract, conform facturii fiscale în termen de 30 zile după prestarea serviciilor.

4. Condiții de predare-primire

4.1. Serviciile se consideră predate de către Prestator și recepționate de către Beneficiar dacă:

a) Calitatea Serviciilor corespunde informației indicate în Specificație;

b) ambalajul și integritatea Bunurilor corespunde informației indicate în Specificație.

4.2. Prestatorul este obligat să prezinte Beneficiarului un exemplar original al facturii fiscale odată cu prestarea Serviciilor, pentru efectuarea plății. Pentru nerespectarea de către Prestatorului a prezentei clauze, Beneficiarul își rezervă dreptul de a majora termenul de achitare prevăzut în punctul 3.4 corespunzător numărului de zile de întârziere și de a fi exonerat de achitarea penalității stabilite în punctul 10.3.

5. Standarde

5.1. Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele prezentate de către Prestator în propunerea sa tehnică.

5.2. Cînd nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.

6. Obligațiile părților

6.1. În baza prezentului Contract, Prestatorul se obligă:

a) să presteze Serviciile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;

b) să anunțe Beneficiarul după semnarea prezentului Contract, în decurs de 5 zile calendaristice, prin telefon/fax sau telegramă autorizată, despre disponibilitatea prestării Serviciilor;

c) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Serviciilor de către

Beneficiar, în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract;

d) să asigure integritatea și calitatea Serviciilor pe toată perioada de pînă la recepționarea lor de către Beneficiar.

6.2. În baza prezentului Contract, Beneficiarul se obligă:

a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Serviciilor prestate în corespundere cu cerințele prezentului Contract;

b) să asigure achitarea Serviciilor prestate, respectînd modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.

7. Circumstanțe care justifică neexecutarea contractului

7.1. Părțile sînt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pămînt, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).

7.2. Partea care invocă clauza de forță majoră este obligată să informeze imediat (dar nu mai tîrziu de 10 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor de forță majoră.

7.3. Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

8. Rezilierea

8.1. Rezilierea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.

8.2. Contractul poate fi reziliat în mod unilateral de către:

a) Beneficiarul în caz de refuz al Prestatorului de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract;

b) Beneficiarul în caz de nerespectare de către Prestator a termenelor de prestare stabilite;

c) Prestatorul în caz de nerespectare de către Beneficiar a termenelor de plată a

Serviciilor;

d) Prestator sau Beneficiar în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract.

8.3. Partea inițiatoare a rezilierii Contractului este obligată să comunice în termen de 5 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

8.4. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițiatoare va iniția rezilierea.

9. Reclamații

Reclamațiile privind cantitatea Serviciilor prestate sînt înaintate Prestatorului la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Prestatorului.

9.1. Pretențiile privind calitatea serviciilor livrate sînt înaintate Prestatorului în termen de 5 zile lucrătoare de la depistarea deficiențelor de calitate și trebuie confirmate printr-un certificat eliberat de o organizație independentă neutră și autorizată în acest sens.

9.2. Prestatorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii acestora și să comunice Beneficiarului despre decizia luată.

9.3. În caz de recunoaștere a pretențiilor, Prestatorul este obligat, în termen de 5 zile, să presteze suplimentar Beneficiarului cantitatea serviciilor neprestate, iar în caz de constatare a calității necorespunzătoare – să le substituie sau să le corecteze în conformitate cu cerințele Contractului.

9.4. Prestatorul poartă răspundere pentru calitatea Serviciilor în limitele stabilite, inclusiv

pentru viciile ascunse.

9.5. În cazul devierii de la calitatea confirmată prin certificatul de calitate întocmit de organizația independentă neutră sau autorizată în acest sens, cheltuielile pentru staționare sau întârziere sînt suportate de partea vinovată.

10. Dispoziții finale

10.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.

10.2. De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.

10.3. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra modificării clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.

10.4. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.

10.5. Prezentul Contract este întocmit în 2 exemplare în limba de stat a Republicii Moldova, cîte un exemplar pentru Prestator, Cumpărător .

10.6. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare la data înregistrării la una din trezoreriile regionale ale Ministerului Finanțelor, în cazul în care sursele financiare se alocă din bugetul de stat/bugetul local, sau la data semnării sau la o altă dată ulterioară indicată în acest contract în cazul în care gestionarea surselor financiare nu se efectuează prin intermediul sistemului trezorerial.

10.7. Prezentul contract este valabil până la 31 decembrie 2024.

10.8. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al părților și se consideră semnat la data aplicării ultimei semnături de către una din părți.

10.9. Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova.

RECHIZITELE JURIDICE, POȘTALE ȘI DE PLĂȚI ALE PĂRȚILOR

Furnizorul de bunuri	Autoritatea contractantă
Adresa poștală: MD - 3733, mun. Chișinău, s.Trușeni, str. Cireșilor, 7A.	Adresa poștală: MD-2009 mun. Chișinău Str. A. Mateevici 109/1
Telefon:	Telefon: 022273640, 022241532
Cod fiscal: 1003600155043	Cod fiscal: 1006601000211
Banca: BC Moldova-Agroinindbank S.A., fil. Chișinău - Centru	Ministerul Finanțelor- Trezoreria de stat
Cod: AGRNMD2X723	Cod: TREZMD2X
IBAN: MD78AG000002251408012993	IBAN: MD05TRPBAA222400A00432AD
<p>Digitally signed by Reabcinschii Veaceslav Date: 2024.09.12 15:29:30 EEST Reason: MoldSign Signature Location: Moldova</p> <div style="border: 1px solid black; display: inline-block; padding: 2px;">MOLDOVA EUROPEANĂ</div>	

11. Semnăturile părților

Prestatorul de servicii	Autoritatea contractantă
<p>Director Andrei ICHIM</p> <p>Digitally signed by Ichim Andrei Date: 2024.09.12 10:42:03 EEST Reason: MoldSign Signature Location: Moldova</p> <div style="border: 1px solid black; display: inline-block; padding: 2px;">MOLDOVA EUROPEANĂ</div> <p style="text-align: center; margin-top: 20px;">L.Ș.</p>	<p>Director general Veaceslav REABCINSCHII</p> <p>Contabil șef Galina Lesnic</p> <p>Digitally signed by Lesnic Galina Date: 2024.09.13 11:33:10 EEST Reason: MoldSign Signature Location: Moldova</p> <div style="border: 1px solid black; display: inline-block; padding: 2px;">MOLDOVA EUROPEANĂ</div>

Contabil:

Înregistrat Nr.:

Trezoreria:

Data:

**SPECIFICAȚIA
serviciilor**

Nr. d/o	Denumirea Bunurilor/ serviciilor	Cantitatea/ volumul (unit. de măsură)	Prețul/ costul	Suma totală (inclusiv TVA)	Clasif. Econom.	Cod CPV	Caracteristicile bunurilor			ST AS (Γ OCT)
							8	9	10	
1	2	3	4	5	6	7				11
1.	Servicii de transport de pasageri ruta: Maramonovca (rul.Drochia) - Chișinău – Maramonovca, (412 km) în data de 15.09.2024 Mercedes Sprinter, 20 locuri pentru pasageri (colectiv Sudarușca)	412 km	13,83 lei/km	5 700 lei	222400	60100000 – 9				
2	Servicii de transport de pasageri ruta: r-l Rîșcani - Chișinău – Rîșcani - (360 km) în data de 15.09.2024 Mercedes Sprinter, 20 locuri pentru pasageri (colectiv Aisidora)	360 km	13,88 lei/km	5 000	222400	60100000 – 9				
3	Servicii de transport de pasageri ruta: r-l Rîșcani - Chișinău – Rîșcani - (360 km) în data de 15.09.2024 Mercedes Sprinter, 20 locuri pentru pasageri (colectiv Aisidora)	360 km	13,88 lei/km	5 000	222400	60100000 – 9				
Total: 15 700 lei										

Semnăturile părților

Prestator

SC,,ODOGRAF” S.R.L.

**Director
Andrei ICHIM**

Beneficiar

Agenția Relații Interetnice

**Director general
Veaceslav REABCINSCII**

Digitally signed by Ichim Andrei
Date: 2024.09.12 10:43:39 EEST
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova

MOLDOVA EUROPEANĂ



Digitally signed by Reabcinschii Veaceslav
Date: 2024.09.12 15:30:38 EEST
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova

MOLDOVA EUROPEANĂ



CONTRACT Nr. 002

prestări servicii transport auto pasageri în grup

mun. Chișinău

mai 2024
"ODOGRAF", c/f 1003600155043, cu sediul în Republica Moldova, mun. Chișinău, Trușeni, Ciresilor 7A, în persoana administratorului **Ichim Andrei**, care acționează în temeiul Statutului, numit în continuare „Transportator”, pe de o parte, și
"SOCCA MOLDOVA", c/f 1020620007352, cu sediul în Republica Moldova, mun. Chișinău, Ciorescu str. Alexandru cel Bun 1, în persoana administratorului **Croitoru Marin**, care acționează în temeiul Statutului, numită în continuare „Beneficiar”, pe de altă parte, numiți în continuare „Părți” au încheiat prezentul acord despre următoarele:

1. OBIECTUL CONTRACTULUI

Transportatorul oferă Beneficiarului servicii de transport privind transportarea grupelor de pasageri (participanți/invitați) în cadrul campionatului "SOCCA EUROCUP 2024", în perioada 08.05.2024 – 13.05.2024, iar Beneficiarul se obligă să achite costul serviciilor efectiv prestate. Părțile de comun acord au stabilit că serviciile de transport urmează a fi prestate în raza mun. Chișinău conform pct. 2.1. din contract. Transportatorul în scopul prestării serviciilor negociate și specificate în pct. 1.1. al prezentului contract, va pune la dispoziția Beneficiarului mai multe mijloace de transport.

2. PLATA

Costul serviciilor se stabilește conform următoarelor condiții:
- Pentru transportarea grupelor de persoane de la "Aeroportul Internațional Chișinău" către hotelurile "Vispas", "Europa" și "Iris", or. Chișinău – 1 000 (una mie) lei.
- Pentru transportarea grupelor de persoane de la "Aeroportul Internațional Chișinău" către hotelul Federației de Fotbal din Moldova", or. Vadul lui Vodă – 2 000 (două mii) lei.
- Transportarea (tur-retur) grupelor de persoane din hotelurile "Vispas", "Europa" și "Iris" către Arena, Parcul "La izvor" – 1 000 (una mie) lei.
- Transportarea (tur-retur) grupelor de persoane din hotelul "Federației de Fotbal din Moldova", or. Vadul lui Vodă către Arena, Parcul "La izvor" – 2 000 (două mii) lei.
2. Părțile de comun acord au stabilit că după prestarea serviciilor indicate în pct. 1.1, Transportatorul va întocmi o anexă parte integrantă a prezentului contract privind volumul și numărul grupelor de persoane transportate în ambele direcții.
3. Achitarea serviciilor de transport efectiv prestate va fi efectuată integral în temeiul fișelor de îndeplinire a rutelor de transport, întocmite de Transportator și avizate de Beneficiar.
4. Beneficiarul se obligă să achite costul serviciilor în avans 35 000 (treizeci și cinci mii) lei prin transfer la conturile bancare a Transportatorului indicate în prezentul contract, care ulterior vor fi luate în calcul la calculul costului total al serviciilor prestate conform contului de plată/facturii fiscale eliberată de către Transportator.

3. OBLIGAȚIUNILE PĂRȚILOR

Obligațiunile Transportatorului:

- 3.1. Asigurarea mijlocului de transport cu documentele necesare pentru țara de destinație în tranzit.
- 3.2. Menținerea mijlocului de transport în stare tehnică care permite transportarea conform grupului, iar în caz de necesitate, efectuarea din cont propriu a reparațiilor necesare. În imposibilității reparației autocarului în timp de 8 ore va asigura transportarea grupului la destinație cu un alt mijloc de transport.

Obligațiunile Beneficiarului:

- 3.3. Achitarea serviciului de transportare în termenul stabilit de pct.3.1 al prezentului Contract.
- 3.4. Asigurarea respectării de către persoanele din grup a regulilor de transportare a pasagerilor și bagajelor în transport auto.
- 3.5. Beneficiarul este responsabil de daunele pricinuite mijlocului de transport de către grup și este obligat să achite înlăturarea lor în întregime, conform facturilor prezentate Transportatorului către stațiile de reparație.

4. RĂSPUNDEREA PĂRȚILOR

- 4.1. În caz de neachitare a prețului contractului de către beneficiar în mărimea și condițiile stipulate în pct. 2.1 din contract, ultimul va achita Transportatorului o penalitate în mărime de 0,1% din suma pentru fiecare zi de întârziere.

5. NOTIFICĂRI

- 5.1. Orice notificare adresată de una din părți este valabilă dacă va fi transmisă la adresa/locul prevăzut în prezentul Contract.
- 5.2. În cazul în care notificarea se face pe cale poștală, ea va fi transmisă, prin scrisoare recomandată, cu confirmare de primire și se consideră primită de destinatar la data menționată de oficiul poștal primitor pe această confirmare.
- 5.3. Dacă notificarea se trimite prin e-mail sau fax, ea se consideră primită în prima zi lucrătoare după cea în care a fost expediată.

6. LITIGII

- 6.1. Părțile au convenit că toate neînțelegerile privind derularea prezentului Contract sau rezultate din interpretarea, executarea sau încetarea acestuia să fie rezolvată pe cale amiabilă de către reprezentanții lor.
- 6.2. În cazul în care nu este posibilă rezolvarea litigiilor pe cale amiabilă, ele se soluționează în conformitate cu legislația Republicii Moldova în vigoare.

7. CLAUZE FINALE

- 7.1. Modificarea prezentului contract se face numai prin acord adițional încheiat între părțile contractante.
- 7.2. Prezentul contract, împreună cu anexele sale, care sunt părți integrante al lui, reprezintă voința părților și înlătură orice altă înțelegere verbală dintre acestea, anterioară sau ulterioară încheierii lui.

...în care părțile își încalcă obligațiile lor, neexercitarea de către partea care suferă vreun
...al dreptului de a cere executarea întocmai sau prin echivalent bănesc a obligației
...înseamnă că ea a renunțat la acest drept al său.
...conform pct. 4.1 al contractului condiționează rezoluțiunea lui.
...contract este întocmit în limba română, în două exemplare, fiecare din ele având aceeași
...juridică.

8. Rechizitele Părților

Transportator	Beneficiar
<p>S.R.L. „ODOGRAF” IDNO 1003600155043 mun. Chișinău, Trușeni, str. Cireșilor 7A Rechizitele bancare: IBAN: MD78AG000002251408012993 Moldova Agroindbank” S.A., filiala Chisinau B.C. Centru, AGRNMD2X723</p> <p>Administrator Ichim Andrei <i>Ichim Andrei</i></p>	<p>A.O. ”SOCCA MOLDOVA” IDNO: 1020620007352 mun. Chișinău, com. Ciorescu str. Alexandru cel Bun 1 Rechizitele bancare: IBAN: MD91ML000000002251538440 Moldindconbank” S.A. suc. or. Anenii Noi, MOLDMD2X</p> <p>Administrator Marin CROITORU <i>Marin CROITORU</i> / L.Ș.</p>



FACTURĂ FISCALĂ
НАЛОГОВАЯ НАКЛАДНАЯ

Seria, Nr.
Серия, №

ЕАО000965428



Acte 1 în Ordinea Ministerului Finanțelor și Economiei din Republica Moldova
nr. 118 din 28 august 2017
Timpul de lucru
Procedurile și regulile Ministerului Finanțelor și Economiei Republicii Moldova
Nr. 118 din 28 august 2017

data eliberării / data livrării 31.05.2024 / 31.05.2024
дата выписки / дата поставки

număr: _____ data: _____
номер _____ дата _____

9. Transportator S.C. ODOGRAF S.R.L., S.TRUSENI S.C./ nr.TVA 1003600155043 /
Перевозчик Ciresilor nr.7A Cont MD78AG000002251408012993, BC'MAIB'S.A. sucursala ф.к./ код НДС

S.C. ODOGRAF S.R.L., S.TRUSENI Ciresilor nr.7A Cont MD78AG000002251408012993, BC'MAIB'S.A. sucursala c.f./ nr.TVA 1003600155043 /
Data, AGRNMD2X887 ф.к./ код НДС

beneficiar: "SOCCA MOLDOVA", S.CIORESCU str. Alexandru cel Bun nr.1 c.f./ nr.TVA 1020620007352 /
получатель ф.к./ код НДС

legăte seria număr data delegatul
персонность серия номер дата делегированный

4. Documente anexate
Прилагаемые документы

6. Punct descărcare Пункт разгрузки		7. Redirișări Переадресовки									
10.1 Alte măruri/activelor, serviciilor și codul poziției tarifare al mărurii/activului иные товары/активов, услуг и код товарной позиции товара/актива.	10.2 Unitate de măsură Единица измерения	10.3 Cantitatea mărurilor/activelor, volumul serviciilor Количество товаров/активов, объем услуг	10.4 Preț unitar fără TVA, lei Цена единицы без НДС, лев	10.5 Valoarea totală fără TVA, lei Общая сумма без НДС, лев	10.6 Cota TVA, % Ставка НДС, %	10.7 Suma totală a TVA, lei Общая сумма НДС, лев	10.8 Valoarea mărurilor/activelor, serviciilor, lei Стоимость товаров/активов, услуг, лев	10.9 Alte informații Другая информация	10.10 Tip ambalaj Тип упаковки	10.11 Număr locuri Количество мест	10.12 Masa brută, tone Масса брутто, тонн
transportare a pasagerilor in grup conform serv доставка пассажиров в группе согласно усл	serv	1	199000	199000,00	-	0,00	199000,00				
AL (pe factura fiscală) / Всего (по налоговой накладной)				199000,00	X	0,00	199000,00	X	X	X	0,00

contabil ADELA SCIUICICHIN
Функция, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись

Aplicată semnătura electronică de către Furnizor \ Применена электронная подпись Поставщика 31.05.2024

contabil ADELA SCIUICICHIN
Функция, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись

Aplicată semnătura electronică de către Furnizor \ Применена электронная подпись Поставщика 31.05.2024

contabil ADELA SCIUICICHIN
Функция, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись

contabil ADELA SCIUICICHIN
Функция, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись

contabil ADELA SCIUICICHIN
Функция, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись

director MARIN CROITORU
Функция, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись

Aplicată semnătura electronică de către Cumpărător \ Применена электронная подпись Покупателя 03.06.2024

director MARIN CROITORU
Функция, numele, prenumele, semnătura \ Должность, фамилия, имя, подпись